

OPERA W SALONIE 281

WYJĄTKI Z OPER POLSKICH, WŁOSKICH, FRANCUSKICH I NIEMIECKICH NA ROZ-
MAITE GŁOSY, ORAZ DUETY Z TOWARZYSZENIEM FORTEPIANU.

- Verdi G. „Traviata“.**
127. Nr. 1. Brindisi. (Więc pijmy. — Libiam ne' leti calici). Tekst włoski i polski. (Tenor)
128. „ 2. Scena ed Aria. (Żegnajcie przeszłości uroczę marzenia. — Addio del passato). Tekst polski i włoski. (Sopran)
- Meyerbeer G. „Hugonoci“.**
129. Nr. 1. Wejście Raula. (Na dworze tym — Sous ce beau ciel). Tekst polski i francuski. (Tenor)
130. „ 2. Romans Raula. (Piękniejsza niż jutrenki lica — Plus blanche que la blanche hermine). Tekst polski i francuski. (Tenor)
131. „ 3. Chorał. (O Boże, Tyś obroną mą. — Seigneur rempart). Tekst polski i francuski. (Bas)
132. „ 4. Cavatina Pzila. Dama zająca i wspaniała. — Une dame noble et sage). Tekst polski i francuski. (Sopran)
133. „ 5. Wyjatek z duetu aktu 3-go. (Ach! chociaż on ciężko zranil. — Ach! l'ingrat). Tekst polski i francuski. (Sopran)
134. „ 6. Wyjatek z duetu aktu 4-go. (Los już rzucony. — Le danger presse). Tekst polski i francuski. (Tenor)
- Halévy F. „Żydówka“ (La Juive).**
135. Nr. 1. Romance de Rachel. (On nadejść ma. — Il va venir). (Sopran)
136. Nr. 2. Recitativ et air d'Eleazar. (Idź podpisz wyrok śmierci. — Va prononcer ma mort). Tekst polski i francuski. (Tenor)
137. „ 3. Prière d'Eleazar. (Boże niech głos mój drżący. — Dieu, que ma voix tremblante). Tekst polski i francuski. (Tenor)
138. „ 4. Air de Rachel. (O nie karz Twoich dzieci. — Pour lui, pour moi, mon père). Tekst polski i francuski. (Sopran)
- Verdi G. „Ernani“.**
139. Nr. 1. Scena e cavatina. (Dziękuję wam o bracia. — Merce diletta amici)
140. „ 2. Arya Elwiry. (Ernani, Ernani uwolnij mnie. — Ernani, Ernani involami)
- Verdi G. „Ernani“.**
141. „ 3. Scena ed Aria. (Zobaczmy czy zuchwały. — Lo vedremo, meglio audace)
142. „ 4. Scena e Romanza. (Wielki Boże. — Gran Dio). (Baryton)
143. „ 5. Melodia nel Terzetto finale. (Wstrzymaj okrutny. — Ferma crudele)
- Meyerbeer G. „Robert Dyabel“.**
144. Nr. 1. Ballada. (Niegdyś w Normandzkiej ziemi. — Jadis regnait en Normandie)
145. „ 2. Sicilienne. (O fortune twoje kolo. — O fortune à ton caprice)
- Meyerbeer G. „Robert Dyabel“.**
146. „ 3. Arya. (Wychodząc z mej rodzinnej ziemi. — Quand je quittais la Normandie)
147. „ 4. Cavatina. (Robert! Robert! Ty kochanku mój. — Robert! Robert! toi que j'aime) (M.-Sopran)
- Bizet G. „Carmen“.**
148. Kawatina Micaëli. (O, tak głos sumienia wymaga — Je dis que rien ne m'e pousse — Jo dico, no non son paurosa). (Sopran)
- Gounod Ch. „Królowa Saby“.**
149. Gavatina. (Nakoniec jestem sam! Me voilà seule enfin!). (Mezzo-Sopran)
- Massenet J. „Werther“.**
150. Śpiew Ossiana. (Dlaczego budzisz mię. — Pourquoi me reveiller). (Tenor)
151. — — — — — (Baryton)
— „Herodjada“.
- Verdi G. „Rigoletto“.**
152. Aria Salomé. (Jego wdzięk, jego moc. — Il est doux, il est bon). (Sopran)
- Verdi G. „Rigoletto“.**
153. Nr. 1. Aria. (Drogi imię. — Caro nome)
154. „ 2. Canzone. (Kobieta zmieniają jest. — La donna è mobile)
- Gounod Ch. „Faust“.**
155. Nr. 4. Walc ułożony do śpiewu. (Ach walczyku mój. — Vieni Margherita)
156. Nr. 5. Śpiew Siebla. (Kwiatki wyjawcie jej. — Faites lui mes aveux)
157. „ 8. Ballada. (Raz od lubej pewien król. — Il était un roi de Thule)
158. „ 12. Melodya z duetu. (Pozwól patrzeć na Twe oblicze. — Laisse moi contempler ton visage)
- Puccini G. „Pani Butterfly“ (Madama Butterfly).**
159. Nr. 1. Solo Pinkertona. (Ję czar to kwiatów szept. Amore o grillo). (Tenor)
160. „ 2. Solo Butterfly. (Tam na wschodniej stronie. — Un bel di, vedremo). (Sopran)
161. „ 3. Śpiew Butterfly. (Twoja matka otuliła cię. — Che tua madre). (Sopran)
- Wagner R. „Śpiewacy Norymberscy“.**
162. Pieśń Waltera. (Rankiem włosnianym). Tekst polski, włoski i niemiecki. (Tenor)
- Moniuszko S. „Verbum Nobile“.**
163. Nr. 1. Wiejska serenada. (Jak lilja co rozwija)
164. „ 2. Arioso Serwacego. (Zanim te znużone oczy)
165. „ 3. Piosenka Bartłomieja. (Rodzic powiada)
166. „ 4. Pieśń Stanisława. (Zakaż niech ożywcze słonko)
167. „ 5. Duettino. (Gdy prawie już z tem życiem hożem)
168. „ 6. Pieśń o Verbum nobile. (Jeszcześ maleńka)
169. „ 7. Dumka Zuzi. (Jak tu ująć żal na wodzy)
170. „ 8. Oracja Pana Marcina. (I fortune i korony). Polonez
- Moniuszko S. „Verbum Nobile“.**
171. „ 9. Zakończenie. (Radość jeszcze się odnowi)
- Orefice G. „Chopin“.**
172. Duet. Flora i Chopin. (Czarowna nocy, świetlista, cicha. — Sera ineffabil, canto de cieli). (Sopran i Tenor)
- Leoncavallo R. „Zaza“.**
173. Nr. 1. Śpiew Milia. Akt I. (Niby wiosny wiew. — È un rise gentil). (Tenor)
174. „ 2. Śpiew Cascarta. Akt II. (Zaza, dni lepszych towarzysko. — Buona Zaza del mio buon tempo). (Baryton)
175. „ 3. Arya Cascarta. Akt IV. (Czy wiesz sierotko mała. — Zaza piccola zingara). (Baryton)
- Verdi G. „Trovatore“.**
176. Nr. 1. Miserere. (Ach zawsze śmierć. — Ach! che la morte ognora)
— „Un ballo in maschera“.
- „Un ballo in maschera“.**
177. Nr. 5. Ballada. (Volta la terrea fronte. Gdy w niebo wznosząc skroń)
178. Nr. 25. Canzone. (Saper voreste. Chcesz ubiór wiedzieć)
- Wagner R. „Rienzi“.**
179. Nr. 12. Modlitwa (Wszechmocny Ojcie, spojrzć chciej — Allmächtiger Vater, blick herab.) Tenor.
180. — „Siegfried“.
- Nr. 2. Pieśni kowalskie (Mieczu zbawco — Nothung, Nothung, Neidliches Schwert) Tenor.**
- Mincheimer A. „Mazepa“.**
Nr. 1. Serenada Mazepy. Tenor.
182. „ 2. Dumka Mazepy z II aktu. Tenor.
183. „ 3. Medytacja Amelji z III aktu. Sopran.
184. „ 4. Oktet (O jak liłości godna ofiara) na chór mieszany z towarzyszeniem fortepianu lub bez.
- Moniuszko S. „Jawnuta“ (Cyganie).**
185. Nr. 2. Piosenka o Wiesławie (Niechże ja lepiej nie żyję)
186. „ 3. Pieśń cygana (My sobie włóczęgi)
187. „ 4. Dumka (Żyjecieź kędy dzieci kochane)
- Niccolai O. „Wesoła kumoszki z Windsoru“.**
188. Nr. 1. Arya Pani Ford (Rozkosz, zabawa życie nam słodzi — Par la folie tout mal s'oublie)
189. „ 2. Romans Fentona (Słyszysz to skowronka śpiew — De l'oiseau dans le bocage)
190. „ 3. Melodya z dwuspięwu aktu II Anna. (Fenton! mój Fenton! — Fenton! mon Fenton!)
- Verdi G. „Falstaff“.**
192. Nr. 1. Arya Alicji (Hoże kumoszki Windsoru — Gaje comari di Windsor)
193. „ 2. Arya Nannety (Przy blaszku mknąc księżycą — Erriam sotto la luna)
- Donizetti G. „Linda di Chamo-unix“.**
194. Nr. 2. Ballata (Ze swą matką córka miła — Per sua madre)
195. „ 3. Melodya (Czy ty mnie kochasz — Linda tu m'ami)
196. „ 4. Melodya (Niech Cię Niebo błogosławi — Al che il ciel va benedica)
- Gounod Ch. „Faust“.**
197. Nr. 19. Cavatina. Baritono (Dall a vito suoi natal — Nim z rodzinnych). (Valentino). (Euterpe I Nr. 21)
198. „ 20. Romanza. Baritono (Quanto atelieta — Gdyszczęściem w życia). (Valentino). (Euterpe I Nr. 17)
- Gobatti „I Gotti“.**
199. Preghiera (O Signor — Panie mój). (Euterpe I Nr. 26)
- Gounod Ch. „Joanna d'Arc“.**
200. Modlitwa (O Panie miłosierny — Dieu de miséricorde) (Euterpe II Nr. 13)
- Meyerbeer G. „Dinorah. Odpust w Plöermel“.**
Nr. 2 ter. Berceuse (Dors petite, dors tranquille — Śpij maleńka, śpi spokojnie). (Sopran in F-dur) (Pieśni obce II Nr. 4)
- Ponchielli A. „La Gioconda“.**
202. Canzone. — Barcarola Barnaba (Ah! Pescator affonda l'escal — Ach! Rybaku zapuszczaj swą sieć). Baryton. (Euterpe I Nr. 34)
- Thomas A. „Mignon“.**
203. Nr. 3. Romanza Mignon (Non conosci il bel suo! — Znasz li kraj). Sopran (Euterpe I Nr. 25)
204. „ II bis. Mélodie de Wilhelm (Adieu Mignon! — Ożegnaj mi pieścizotko). transp. pour baryton. (Euterpe I Nr. 5)
- Verdi G. „Don Carlo“.**
205. Nr. 1. Romanza don Carlo. (Joia vidi — Gdym jej uśmiech ujrzal) Tenor (Euterpe I Nr. 27)
206. „ 2. Canzone del Velo-Eboli (Nei giardin del bello saracin ostello — W wschodnim róż ogrodzie) M. S. (Euterpe I Nr. 28)
207. „ 3. Romanza, Rodrigo (Carlo ché sol il nostro amore) (Carlo co jest serc naszych panem) Baryton (Euterpe I Nr. 29)
208. „ 4. Arya Eboli (O don fatale — O darze znużny). M. S. (Euterpe I Nr. 30)
- „La Forza del Destino“.**
209. „ 22. Strofe Preciosilla (Venite al'indovina — Do wróżki pospieszajcie) M. S. (Euterpe II Nr. 12)
210. „ 34bis. Melodia Leonora (Pace mio Dio! — Spokój, spokój zwróć mi o Boże!). transp. pour M. S. (Euterpe II Nr. 10)
- 211. „ 8. Pieśń Preziosilli (Al suon del tamburo. — Gdy bębny zagrają) (Euterpe II Nr. 11)**

282



Mus. III, 154. 036

2009 K 610 / 36

LA JUIVE.

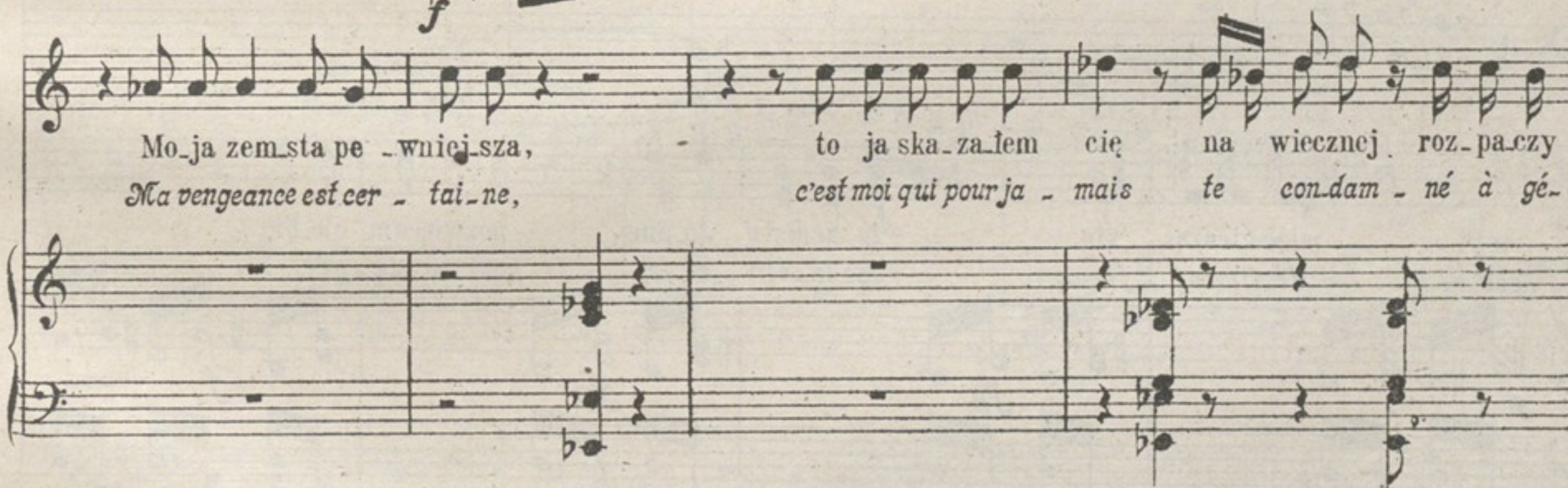
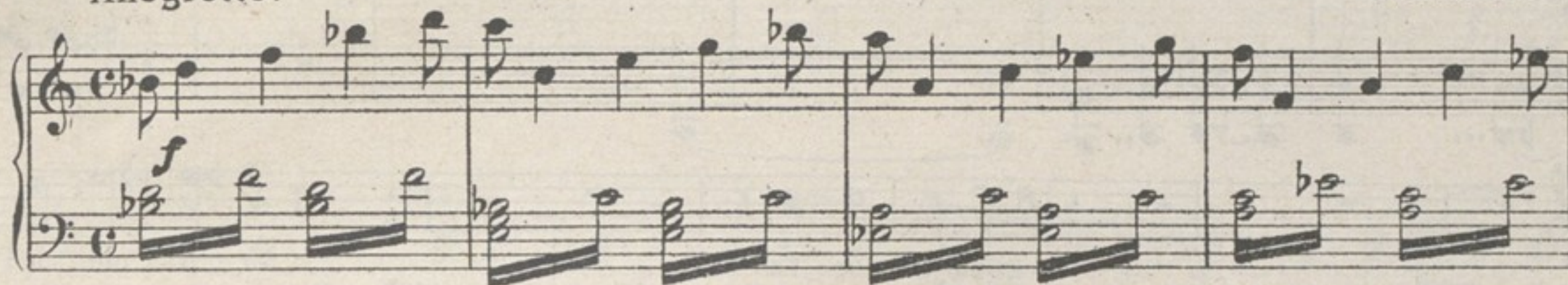
3

RECITATIV ET AIR D'ELEAZAR.

Traduction polonaise par J. Chęciński.

Allegretto.

F. HALEVY.



zmniejsza,
hai - ne,

a te-raz mo-ge zakończyć dni.
et mainte - nant je peux mou - rir.

Lecz mōja cór - ka!
Mais ma fil - le!

o Ra - che - lo!
o Ra - chel!

Jakież my - śli o - kro - pne nę - ka - ją du - szę w chwi - li
Quelle hor - ri - ble pen - sé - e vient dé - chi - rer mon

tejl więc ciesząc się że zemsty do - pne, poświęcam cie - bie
coeur! dé - lire af - freux rage in - sen - sé - e pour me ven - ger,

na o - fia - rę nie - na - wi - ści mej.
c' est toi qu' im - mole ma fu - reur.

G. 4008 W.

Andante.

expres.

p

Ra-che-lo, kie - dy Pan, w do-bro - ci nie - po - je - ty, o - pie - ce od - dał
Rachel, quand du sei - gneur la grâ - ce tu - té - lai - re à mes trem-blan - tes

mej, dzie - cię - cia przy - szły los. Ja mia - łem szczęście two za o - bo - wią - zek
mains, con - fia à ton ber - ceau J'a - vais à ton bon - heur vou - é ma vie en -

świę - ty, a dziś sam pro - wa - dzę cię — na stos! Ja mia - łem szczę - ście.
- tię - re, et c'est moi qui te livre au — bour - reau! J'a - vais a ton bon -

two za o - bo - wią - zek świę ty, a dziś sam pro - wa - dzę cię na
- heur vou - é ma vie en - tię - re, et c'est moi, qui te livre au bour -

stos! A dziś sam — pro - wa - dzę cię — na stos!
- reau! Et c'est moi, qui te li - vre au — bour - reau!

First system of musical notation, featuring a treble staff and a piano accompaniment. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The piano accompaniment includes triplets and a 'pp' (pianissimo) marking.

Second system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: A - le sły - szę głos, co drga bo - le - śnie, sły - szę
Mais J'en - tends u - ne voix qui me crie: Sau - vez

Third system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: krzyk: Oj cze mój ra - tuj mnie, je - stem mło - da, umrzeć mam tak
moi de la mort, qui m'at - tend, Je suis jeune et je tiens à la

Fourth system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: weze - śnie, ol mój oj - cze o - cal dzie - cię twe! Je - stem
vi - e, mon père e - par - gnez vo - tre en - fant! Je suis

mło - da u mrzeé mam tak wcze - śnie o mój oj - cze! Ach! — mój
 jeune et je tiens à la vie o mon père! Oh — mon

oj-cze! o - cal, o - cal dzie - cię twe! Ach! Ra-che - lo kie - dy
 père é - par-gnez votre — en - fant! Ah! Ra-chel quand du sei-

Pan w dobro - ci nie - po - je - ty o - pie - ce od - dał mej dzie - cię - cia przy - szły
 - gneur la grâ - ce tu - té - lai - re à mes trem - blan - tes mains con - fi - a ton ber-

los, Ja mia - łem szczę - ście twe za o - bo - wią - zek świę - ty, a dziś
 - ceau, J'a - vais à ton bon - heur vou - é ma vie en - fiè - re et c'est

3 9

sam pro-wa-dzę cię na stos! a dziś sam pro-wa-dzę cię na
moi, qui te li-vre au bour-reau! et c'est moi, qui te li-vre au bour-

stos! Ja sam! sam pro-wa-dzę cię na stos! Ra-che
-reau! Ra-chel ahl je te li-vre au bour-reau Ra-chel!

-lo! ja sam! sam! tak! ja sam pro-wa-dzę cię na
et c'est moi! moi! moi! qui te li-vre au bour-

stos!
-reau!

ff

Je-dno sło - wo, je-dno
Et d'un mot, et d'un

p

sło - wo sro-gość się dziów roz - bro - i.
mot ar - ré - tant la sen - tan - ce

ff

Je - dno sło - wo ich sro - gość roz - bro - i I
D'un mot ar - ré - tant la - sen - ten - ce Je

mo - gę — o - ca - lić cię. Ach! wy-
puis te soustrai-re autre pas. Ah! j'ab-

-rze-kam się zem - sty mo - jej wy - rze-kam się zem - sty mo - jej Ra-
-jure à jamais ma ven - gean - ce, j'ab-jure à jamais ma ven-gean - ce, Ra

-che - lo ty nie um - rzesz nie! nie!
-chel! non tu ne mour - ras pas! non!

Wy pragnie-cie mej
Vous voulez no-tre

krwi. Chrze-ścia-nie, a ja, ja chciałem Ra-chel - le od-dać
sang. Chré-tiens et moi j'al-lais vous ren-dre ma Ra-

wam nie, nie! ni-gdy nie!
-chel non! non! ja - mais!

ff

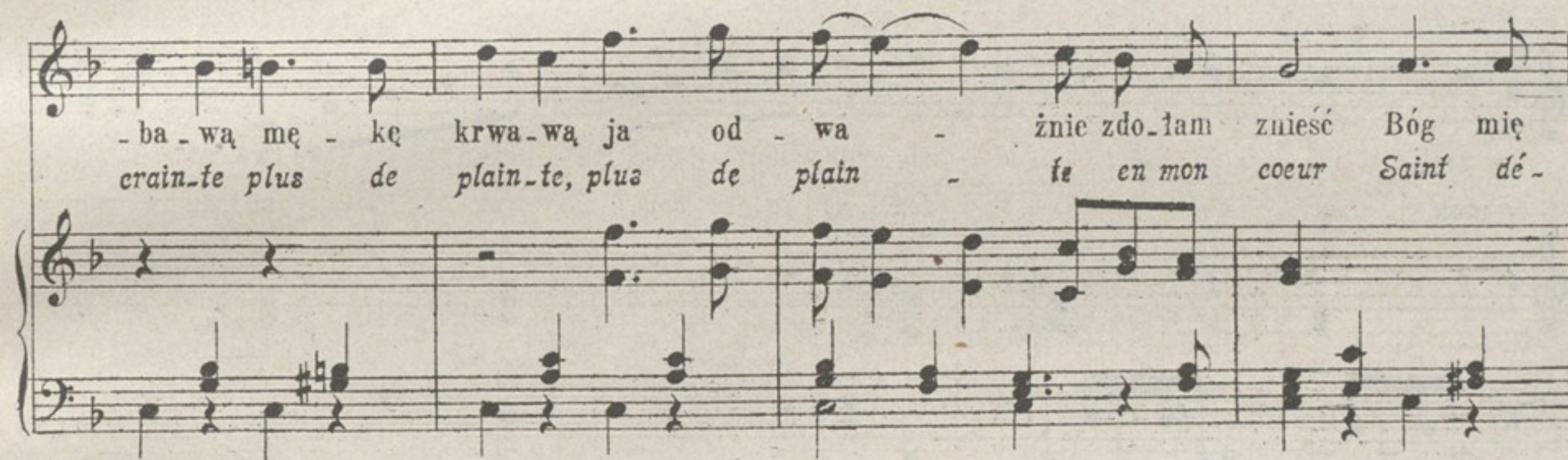
rallent. *poco* *a* *poco* *Tempo.*

Ach! ni-gdy! nie! To głos
Non, non, ja - mais! Dieu m'é-

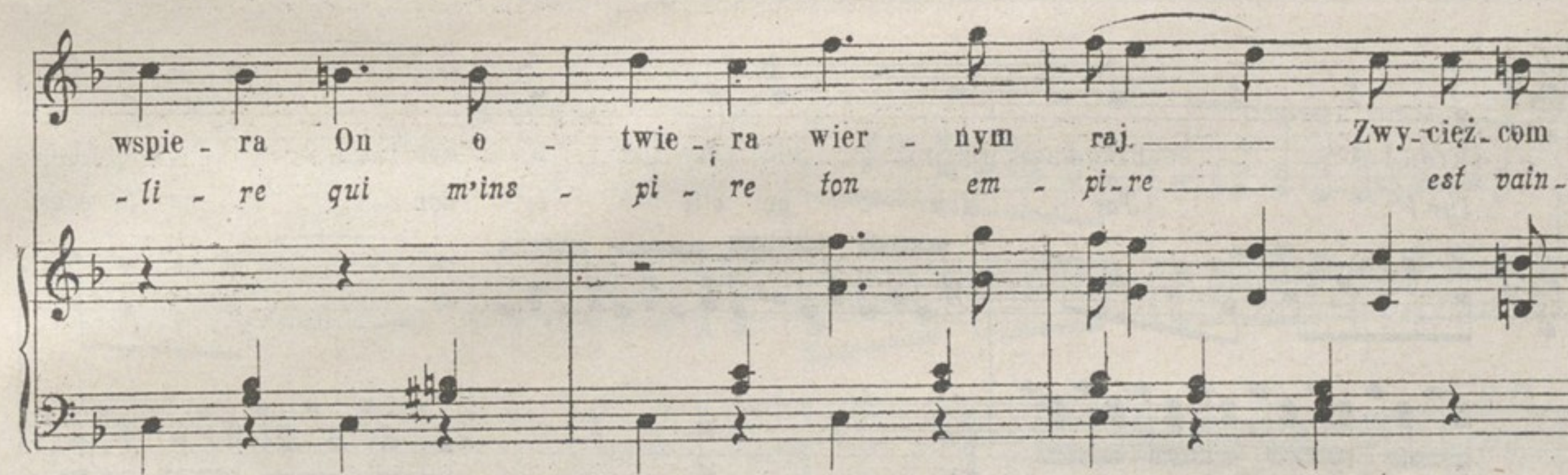
Bo-ga cór - ko dro-ga z oj - cem spiesz wśmiertel - na toń! Prze - bacz
- elai - re fil - le ché - re près d'un pè - re viens mou - rir! Et par -



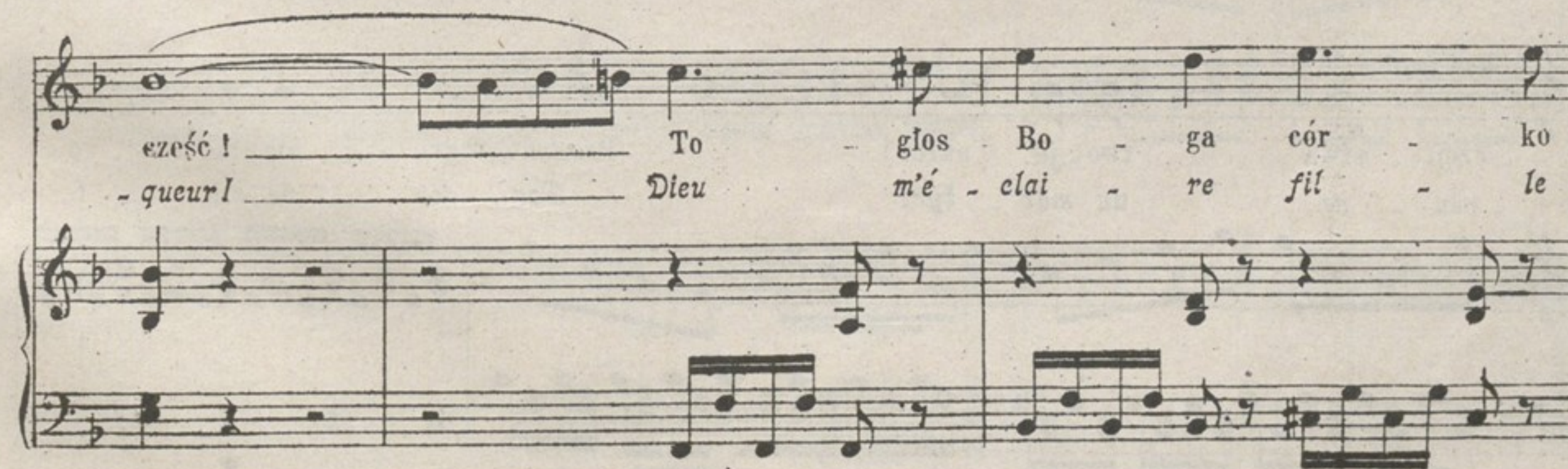
w gro - bie że o - zdo - bie w laur me - czeń - stwa two - ją skroń Precz z o
- don - ne, quand il don - ne la cou - ron - ne du mar - tyr Vai - ne



- ba - wą me - kę krwa - wą ja od - wa - żnie zdo - lam znieść Bóg mię
crain - te plus de plain - te, plus de plain - te en mon coeur Saint dé -



wspie - ra On o - twie - ra wier - nym raj. Zwycię - com
- li - re qui m'ins - pi - re ton em - pi - re est vain -



eżeść! To głoś Bo - ga cór - ko
- queur! Dieu m'é - lai - re fi! - le

dro - ga z o j - cem spiesz w śmier - tel - na toń! Prze - bacz
 ché - re près d'un pè - re viens mou - rir! Et par-

w gro - bie że o - zdo - bie w laur mę - czeń - stwa two - ja
 don - ne s'il te don - ne la cou - ron - ne du mar -

skroń! Prze-bacz w gro - bie że o - zdo - bie w laur mę-
 - tyr! Par - don - ne s'il te don - ne la cour-

- czeń - stwa two - ja skroń! Przebacz w gro - bie że o -
 - ron - ne du mar - tyr! Par - don - ne s'il te

-zdo - - bie w laur me - czeń - stwa two - ja skroń! Prze - bacz
don - - ne la cour - ron - ne du mar - tyrl S'il te

w gro - bie ze o - zdo - bie w laur me - czeń - stwa two - ja
don - ne la cour - ron - ne, la cour - ron - ne du mar -

skroń!
-tyrl

OPERA W SALONIE

WYJĄTKI Z OPER POLSKICH, WŁOSKICH, FRANCUSKICH I NIEMIECKICH NA ROZ-
MAITE GŁOSY, ORAZ DUETY Z TOWARZYSZENIEM FORTEPIANU.

- Bizet G. „Carmen”.**
1. Nr. 5. Seguedille. M.-S. Près des remparts. (Carmen)
2. „ 7. Chanson du Toréador. Bar. ou Basse (Votre toast). (Escamillo)
3. „ 9. Chanson. Tenor. Halte là. (Don José)
4. „ 13. Strophes. M.-S. En vain pour éviter. (Carmen)
Diaz E. „Benvenuto”.
5. Nr. 5. Arioso. Baryton. (De l'art splendeur immortelle)
Guonod Ch. „Faust”.
6. Nr. 2. Strofe. Basso. Dio dell'or mondo signor. (Mephisto)
7. „ 9. Aria. Soprano. O cieli quanti gioielli. (Margherita)
8. „ 15. Serenata. Basso. Tu che fai l'addormentata (Mephisto)
„Mirella”.
9. Nr. 19 ter. Valse. M.-S. O d'amor messagera
„Romeo et Juliette”.
10. Nr. 12. Chanson. Soprano. Que fais tu blanche tourterelle. (Stéphano)
Mascagni P. „Cavalleria rusticana”.
11. Nr. 4. bis. M.-S. Flor pi giag-giolo. (Lola)
Masé V. „Paul et Virginie”.
12. Nr. 8. Chanson. M.-S. (L'oiseau s'envole)
Meyerbeer G. „L'Africana”.
13. Nr. 1. bis. Romanza. Soprano. (Addio, terra nativa). (Inez)
„Dinorah”.
14. Nr. 11. ter. Aria. (Ombra leg-giera)
„Roberto in Diavolo”.
15. Nr. 15. Evocazione. Basso. (Le rovine son queste). (Ber-tramo)
Mozart W. A. „Don Giovanni”.
16. Nr. 7. Duetto. Sopr.-Baryton. (Là ci darem la manel) (Zerlina—Don Giovanni)
17. „ 19. Serenata. Baryton. (Dehl vieni, alla finestra). (Don Giovanni)
„Le Nozze di Figaro”.
18. Nr. 28. Rec. ed Aria. Sopran. (Deh vieni, non tardar). (Suzanna)
Nessler V. E. „Der Trompe-ter von Sakkingen”.
19. Werner's Abschiedslied. Bari-ton: (Das ist im Leben hässlich eingerichtet)
Ponchielli A. „La Gioconda”.
20. Romanza. Contralto. (Voce di donna). (La Cieca)
21. Romanza. Tenore. (Cielo e mar!) (Enzo)
Rossini G. „Il Barbiere di Siviglia”.
22. Cavatina. Bariton. (Largo al factotum). (Figaro)
Verdi G. „Aida”.
23. Nr. 1. Romanza. Tenore. (Ce-lesté Aida). (Radames)
24. „ 2. Scena. Soprano. Ritorna vincitori! (Aida)
25. Nr. 3. Romanza. Soprano. (O cieli azzurri). (Aida)
„Un ballo in Maschera”.
26. Nr. 20. Bariton. (Eri tu che macchiavi). (Renato)
„Don Carlo”.
27. Filippo. Basso. (Ella giammai m'amò)

- Verdi G. „Aida”.**
„Ernani”.
28. Silva. Basso. (Infelice! e tuo credevi)
„Rigoletto”.
29. Arioso. Bariton. (La rà, la rà)
Wagner R. „I Maestri Can-tori di Norimberga”.
30. Nr. 13. bis. Walthers Preislied. Bariton. (Dell'alba tinto)
Bellini W. „Norma”.
31. Czyste Bóstwo. (Casta diva)
Donizetti G. „La Favorita”.
32. O mój Fernandezie. (O mío Fernando)
„Lucya z Lamermooru”.
33. Nr. 1. Niech z wiatrem. (Ver-rano là sull'aure)
34. „ 2. Więc jestem twoją. (Al-fin son tua)
35. „ 3. Już wróćcie moje zwłoki. (Fra poco)
„Lukrecja Borgia”.
36. Nr. 1. Jak on śpi błogo.
37. „ 2. Kiedyż wróćą błogie dni
38. „ 3. Nieszczęśliwy! jad wy-pileś
39. „ 4. Już więc skońał syn mój drogi
40. „ 5. Jak wesolym być? (Il segreto)
Flotow F. „Marta”.
41. Sześć śpiewów w komplecie.
42. Nr. 1. Już wiosna wróciła
43. „ 2. Spój spokojnie Marto miła
44. „ 3. Tak od pierwszych dni rozwoju
45. „ 4. Piękna pieś stawia się
46. „ 5. Tu w spokojnej tej dąb-rowie
47. „ 6. Wyjatek z duetu: Żar-tem dla niej cierpienia
„Stradella”.
48. Nr. 1. Serenada. Wstań luba, wstań
49. „ 2. A więc nadszedł już tak upragniony dzień
50. „ 3. O Matko Boska. Mo-dlitwa
Leoncavallo R. „Pajace”.
(I Pagliacci).
51. Nr. 1. Arioso. Vesti la giubla. Tenor.
52. „ 2. Serenada. O Colombina. Tenor.
Mascagni P. „L'Amico Fritz”.
53. Nr. 1. Romans o fiołkach. So-pran
54. „ 2. Duet przy wiśniach. So-pran i tenor
55. „ 4. Arya miłosna. Tenor
56. „ 5. Pieśń cygańska. M.-sop.
„Cavalleria rusticana”.
57. Intermezzo sinfonico
Moniuszko St. „Halka”.
58. Nr. 2. Tercet. (Pobłogosław Ojciec Panie)
59. „ 3. Pieśń. (Skąd tu przybyła)
60. Nr. 4. Jako od wichru krzew połamany
61. „ 5. Arya. (O mościwi mi panowie)
62. „ 7. Arya. (Gdyby rannem słonkiem)
63. „ 9. Arya. (I ty mu wierzysz)
64. „ 10b. Duet. (I skądże ty tak wodzić śmiesz)
65. „ 13. Pieśń. (Na mą biedę i niedolę)
66. „ 15. Dumka. (Szumią jedyt)
67. „ 17. Duetino. (Oj wesolo!)
67 bis. 18. Modlitwa. (Boże Ojciec) na chór mieszany. Part.

- Moniuszko St. „Halka”.**
67 ter. Modlitwa. (Boże mocny święty Boże) na 4 głosy męskie (à capella)
19a. Recitativo. (Hal dzie- ciątko nam umiera)
19b. Cavatina. (O mój ma- leńki, któż do trumienki)
19c. Recitativo i Cantilena. (Jażbym cię miała za- bić, mój drogi)
„Hrabina”.
69. Nr. 4. Piosnka Broni. (O mój dziaduniu)
70. „ 5. Pieśń Chorażego. (Po- mnę ojciec waścin gadał)
71. „ 6. Arya Kazimierza. (Od twojej woli) na Tenor
71 bis. 6 bis. na Baryton
72. „ 13. Piosnka Broni. (Szemrze strumyk pod jaworem)
73. „ 15. Piosnka Broni. (Gdy mi kto z boku wspomni Kazimierza)
74. „ 16. Cavatina Hrabiny. (On tu przybywa)
75. „ 17. Aryetta Dziadzi. (Po co się tu myśl natęża)
76. „ 18. Arya Kazimierza. (Ro- dzinna włoska już się uśmiecha) na Tenor
76 bis. 18 bis. na Baryton
77. „ 23. Śpiew Hrabiny. (Zbudzić się z uludnych snów) na Sopran
77 bis. 23 bis. na Mezzo-Sopran
Moniuszko St. „Paria”.
78. Nr. 1. Recitativo i Cavatina. (Paria! to jeszcze jeden z tej kasty wzgardzonej)
79. „ 2. Canzonetta. (Z pod gwiazdzistej nocy opończy)
80. „ 3. Pieśń za sceną. (Słońce wspaniale)
81. „ 4. Melodya z duetu. (O ty mój skarbie)
82. „ 5. Pieśń. (Idź za uczuć świętym głosem)
83. „ 6. Pieśń. (Znam gród wspa- niały)
84. „ 7. Melodya z duetu. (Bez wsparcia, bez opieki)
85. „ 8. Melodya z duetu. (Pro- wadź mię, prowadź)
86. „ 9. Arioso. (Bogowie mi- łości)
87. „ 10. Aria. (Pójdź! jeszcze jedno zostało ci)
„Rokiczana”.
88. Nr. 1. Piosnka Stacha. (Już zdala tam widzę)
89. „ 2. Pieśń Rokiczany. (Jak będę królową)
„Straszny dwór”.
90. Nr. 1. Wejście Stefana. (Za- miast nieczynnie służyć w żołnierce)
91. Nr. 2. Pieśń Zbigniewa. (By wasze pić zdrowie)
92. „ 3. Pożegnanie. (Żegnajcie nam najmilsi towarzysze)
92 bis. 3 bis. Tercet. (Cichy dźwięk modrzewiowy) na Te- nor, Baryton i Bas
93. „ 4. Piosnka Cześnikowej. (Z tej strony Powiśla)
94. „ 5. Legenda. (Wśród szumu lasów)
95. „ 6. Duetino. (Z pod igie- lek kwiaty rosną)
96. „ 7. Dumka. (Biegnie słuchać w lasy, knieje)
97. „ 8. Duetino. (Już ogień płonie)
98. „ 9. Arya Miecznika. (Kto z mych dziewcząt serce które)

- Moniuszko St. „Straszny dwór”.**
99. „ 10. Pieśń Skoluby. (Ten zegar stary)
100. „ 11. Pieśń Stefana. (Cisza dokola) (Baryton)
100 bis. 11 bis. Pieśń Stefana. (Cisza dokola) (Tenor)
101. „ 12. Pieśń Zbigniewa. (Przy powitanu)
102. „ 13. Melodya. (Ni boleści, ni rozkoszy)
102 bis. 13 bis. Kwartet. (Ni boleści, ni rozkoszy) na 2 So- prany, Tenor i Bas. Par- tytura
103. „ 14. Arya Hanny. (Dziwny niepokój)
104. „ 15. Duet. (Panna Hanna)
Puccini G. „Manon Lescaut”.
105. Nr. 1. Romans
106. „ 2. Solo di Manon
107. „ 3. Madrygal
Hummel Ferd. „Mara”.
108. Kolysanka
Smetana F. „Sprzedana narzeczona”.
109. Nr. 1. Arya Maryi (na sopran)
110. „ 2. Arya Janka (na tenor)
Godard B. „Jocelyn”.
111. Kolysanka. (Berceuse)
Saint-Saëns C. „Samson i Dalila”.
112. Cantabile z duetu
113. Arya Dally. (Już wiosna roz- kwita)
Offenbach J. „Opowieści Hoffmana”.
114. Barkarolla. Mezzo-Sopran.
Saint-Saëns C. „Samson i Dalila”.
115. Miłość! przybądź mi z pemo- cą. (Amour viens aider ma faiblesse) (M.-Sopran)
Wagner R. „Lohengrin”.
116. Nr. 16. Opowiadanie Lohengri- na. (Gdzie morski wał). Tekst polski i niemiecki. (Tenor)
117. „ 17. Pożegnanie Lohengrina. (Łabędziu mój). Tekst polski i niemiecki. (Tenor)
„Walkyrie”.
118. Pieśń miłości. (Księżycu blask rozproszył zimowy mrok). Tekst polski i niemiecki. (Tenor)
Gounod K. „Królowa Saby”.
119. Nie tak zorza sieje blaski. (Comme la naissante au- rore). (Sopran)
Moniuszko St. „Flis”.
120. Nr. 1. Modlitwa. (Dzięk Ci, Przedwieczny Panie)
121. „ 2. Dumka Zosi. (Ach, Tyś może wśród tej burzy)
122. „ 3. Pieśń Flisa. (Płyną tratwy po Wiśle)
123. „ 4. Pożegnanie Flisa. (Więc żegnam Cię już, o Zosiu droga)
Puccini G. „Tosca”.
124. Nr. 1. Solo Cazaradosi'ego. (Jak dziwnie tu się zle- wa. Recondita armonia). Tekst polski i włoski. (Tenor)
125. „ 2. Modlitwa Toski. (Żyłam sztuką, żyłam miłością— Vissi d'arte, vissi d'amo- re). Tekst polski i włoski. (Sopran)
126. „ 3. Solo Cazaradosi'ego. (Błysły gwiazd złotych roje.—E lucevan le stel- le). Tekst polski i włoski. (Tenor)

NAKLAD
I WŁASNOŚĆ

GEBETHNER I WOLFF

WARSZAWA — KRAKÓW
LUBLIN — ŁÓDŹ — POZNAŃ

980.454.036

ŁĄCZ. GRUP. D. WYDZIAŁOWA KRAKÓW